

Nº 18. "Ah sì, ben mio.,,"

Recitative and Air.

A hall adjacent to the chapel in Castellor; a balcony at the back.

Allegro assai vivo (♩ = 88.)

Piano.

Strings. *f* *pp*

Allegro. Leonora.

Manrico.

Qua - le d'ar - mi fra - gor po - c'an - zi in - te - si? Al - toè il pe -
Doth the clam - or of war e'en here pur - sue us? Dan - ger sur -

ri - glio! — Va - no dis - si - mu - lar - lo fo - ra! Al - la no - vel - la au -
rounds us, — vainly I would conceal it from thee! Day - light will see the

Leonora.

Manrico.

ro - raas - sa - li - ti sa - re - mo. Ahimè! che di - ci? Ma de' no - stri ne -
foe at our gates, to re - take them. A - las, what tur - moil! Fear thou not, for our

mi - cia - vrem vit - to - ria — Pa - ri - gi - bia - mo al lo - ro ar - dir, bran - do e co -
troops will be vic - to - rious, they are brave and full of zeal, and I shall

(to Ruiz.)

rag - gio. Tu va — le bel - li - che o - pre, nel - l'as - sen - za mia bre - ve, a te com -
lead them. Go thou, pre - pare the sol - diers for a stormy en - counter. Let all be

(Exit Ruiz.)

met - to. Chenul - la manchi! Di qual te - tra
read - y. I soon shall fol - low. Oh what gloomy

Adagio.

Basso.

pp

lu - ce — il nostro imen ri - splende! Il presa - gio fu - ne - sto, deh! sper di o
pre - sage — on our es - pou - sal darkens! Cast away thoughts of sorrow, oh, my be -

Manrico.

dolce

pp

Lento.

ca - - ra! E il pos - so? A - mor, su - bli me a - mo - re, in ta - le i -
lov'd — one! How can I? The love that hath u - nit - ed our hearts for

pp

pp

Adagio.

stante ti fa-vel-li al co-re.
ev-er, shall sustain and in-spire us.

col canto

a tempo

Fl.

p

Cl.

rall.

Adagio. (♩ = 50) Manrico. cantabile con espress.

Ah sì, ben mio; col-les - - se-re io
Oh come, let links e-ter - - nal bind the

Strings

tuo, tu mia con-sor - te, a-vrò più fal-main
vows we fond - ly plight - ed, My soul is strong to

Viole.

tre - pi - da il brac - - cio vrò più for - te. Ma
dare ev - 'ry foe, with thee u - nit - ed; And

Wood.

dolore

pur, senel - la pa - gi-na de' miei de-sti - niè
if upon the scroll of fate Cor My name hath been re-

scrit - to, ch'io re - sti fra le vit - ti-me, dal
cord - ed, As one of those who fall to-day, 'Twas

CL

Fag.

con forza

fer - - - ro - stil tra - fit - - to, ch'io re-sti fra le
thy dear fate I guard - ed: Ah yes, if I must

dim.

vit - ti-me, dal fer-ro stil tra - fit - to, fra que - gli e-stre-mi a-
fall to day, 'twas thy dear fate I guard - ed. My dy - ing breath shall

ne - li-ti a te il pen-sier ver - rà, ver-ra, e
fly to thee, And bear my fond and last farewell, Be-

CL

dim. dol. *tr.*

so - - lojn ciel pre - ce - der - ti la mor-tea me par - -
 yond the sky I wait for - thee, While thou on earth dost

Ob.Cl.& Cello.

Cor.& Fag.

rà; fra que - - gliestre - mia - ne - li - ti a
 dwell; My dy - - ing breath shall fly - - to thee, And

Cl.

tejl pensier ver - rà, ver - rà, e so - - lojn ciel pre -
 bear my fond and last farewell, Be - yond the sky I

dim. *tr.*

ce - der - ti la mor-tea me par - rà, la mor-tea
 wait for thee, While thou on earth dost - - dwell, Be - yond the

me, a me par-rà, e so-lo in ciel, e so-lo in ciel prece - der - ti
 sky I wait for thee, beyond the sky, beyond the sky I wait for thee,

la morte a me par-rà, la morte a me par-rà!
 While thou on earth dost dwell, while thou on earth dost dwell.

Allegro. (♩ = 80.) **Leonora.**

L'on - da de' suo - ni
 The temple's mys - tic

Organ in the adjacent chapel.

pp

mis - ti - ci pu - ra di - scen - da al cor, al cor!
 har - mo - ny Doth summon us be - fore the shrine,

Maurico.

L'on - da de' suo - ni mis - ti - ci pu - ra di - scen - da al
 The temple's mys - tic har - mo - ny Summons us to the

legg.

vie - ni, ci schiu - de il tem - pio gio - je di ca - sto a -
Oh come, re - new thy plight - ed vow, And for ev - er be

cor! ci schiu - de il tem - pio gio - je di ca - sto a -
shrine, Re - new thy plight - ed vow, And for ev - er be

mor! Vie - ni, ci schiu - de il tem - pio gio - je di ca - sto a -
mine, Oh come, re - new thy plight - ed vow, and for ev - er be

mor! ci schiu - de il tem - pio gio - je di ca - sto a -
mine! re - new thy plight - ed vow, and for ev - er be

mor, ah! gio - je di ca - sto a - mor, ah! gio - je di ca - sto a -
mine, Ah! yes, be for ev - er mine, Ah! yes, be for ev - er

mor, ah! gio - je di ca - sto a - mor, ah! gio - je di ca - sto a -
mine, Ah! yes, be for ev - er mine, Ah! yes, be for ev - er.

mor, di ca - sto a - mor, di ca - sto a mor, di ca - sto a - mor!
mine, for ev - er mine, for ev - er mine, for ev - er mine!

mor, di ca - sto a - mor, di ca - sto a - mor, di ca - sto a - mor!
mine, for ev - er mine, for ev - er mine, for ev - er mine!

Vln. & Viole.

Orchestra
Più vivo. (♩ = 88)

in haste)

Ruiz.

Manrico.

Ruiz.

Man - ri - co? Che?
Man - ri - co! What?

La zin - ga - ra,
The Gip - sy see,

p Bassi, Fag. & Cl.

Manrico.

Oh Di - o!
Oh heav - en!

vie - ni, tra' cep - pi mi - ra...
cap - tive, in chains they lead her,

Per man de'
to die a

Manrico (lean-

bar - ba-ri ac - ce - saè già la pi - ra...
cru - el death, the fun' - ral pile is light - ed.

Oh
Oh,

Tutti

ff

ing against the balcony)

ciel' mie membra o - scil - la - no -
heav'n! I am of strength be - rest -

Nu - be mi co - prejl
Faint - ness of death hath

Ob. Cl.

p Fag.

ff

ff

Leonora.

Manrico.

ei - glio! Tu fre - mi! E il deg - gio!
 seiz'd me! Thour't trem - bling! That Gip - sy-

Viole sustain

Leonora.

Manrico.

Sap - pi - lo, io son - Chi mai? suo fi -
 didst thou know! she is - Oh say! my moth-

Ob. C1 Fag.

Leonora.

Ah!
 Ah!

glio! Ah! vi - li! il rio spet - ta - co - lo
 er! Ye wretches! I fly to pun-ish ye,

ff Tutti.

Strings, Viole sustain.

p

qua - si il re - spir min - vo - la! Ra - du - naj no - stril af - fret - ta - ti, Ru -
 When I can col - lect my sens - es! my faith - ful Ru - iz, call out an arm - ed

Cor & Fag.

(Exit Ruiz in haste)

iz! va, va, tor-na, vo-la!
band, fly, fly, has-ten, has-ten!

cresc. sempre

Tutti

ff

Allegro. (♩ = 100)

Di quel-la
Trem-ble, ye

4 Corni, Viole & 2nd Violin

mf

Fag. & Basso pizz.

pi-ra lor-ren-do fo-co tut-te le
ty-rants, I will chas-tise ye, My flam-ing

Wood.

1st Vln.

fi-bre mar-se, av-vam-pò! Em-pí, spe-
bea-con ye have up-raisd! Yes, by that

con tutta forza

gne - te - la, o ch'io fra po - co col san - gue
burn - ing pile My wrath de - fies - ye, Your blood I'll

8

Tromba.

f

vo - stro la spe - gne - rò! E - ra già
scat - ter where it hath blaz'd! She was my

p

p

fi - glio pri - ma da - mar - ti, non può fre -
moth - er ere I a - dor'd thee, I'll not de -

nar - mi il tuo mar - tir... Ma - dre in - fe -
sert - her, though my heart break. Fare - well, be -

8

f

li - ce, cor - ro a sal - var - ti, o te - co al -
lov'd one, I, who im - plor'd thee, My wretch - ed

8

p

Più vivo.

me - no cor-ro a mò - rir, o te - coal - men cor-ro a mo -
moth - er can - not for - sake, My moth - er I can - not for -

rir, o te - coal - men, te -
sake, my moth - er I can - not co a mo - for -

Leonora.

rir! Non reg-ga col - pi tan-to fu - ne - sti... Oh quan-to
sake! Oh my be - lov - ed, and must thou leave me, Oh would in

me - glio sa-ria mo - rir! Oh quan-to me - glio sa-
death that I might a - wake! Oh would in death that I

ria might mo - rir!
might a - wake!

Allegro. (♩ = 100)

Manrico.

Di quel - la pi - ra lor - ren - do
Trem - ble, ye ty - rants, I will chas -

mf

p

fo - co tut - te le fi - bre mar - se, av - vam -
tise - ye, My flam - ing bea - con ye - have up -

pò!... Em - pî, spe - gne - te - la, o chio fra
rais'd. Yes, by that burn - ing pile, my wrath de -

con tutta forza

po - co col san - gue vo - stro la spe - gne -
fies - ye, Your blood I'll scat - ter where it hath

rò! E - ra già fi - glio pri - ma d'a -
blazed! She was my moth - er ere I a -

mar - ti, non può fre - nar - mi il tuo mar -
 dored - thee, I'll not de - sert - her, Though my heart

tir... Ma-dre in - fe - li - ce, cor-ro a sal - var - ti,
 break, Fare-well, be - loved one, I, who im - plored thee,

o te-co al - me - no cor-ro a mo - rir, o te - co al -
 My wretch-ed moth - er can - not for - sake, my moth - er

Più vivo.

men cor-ro a mo-rir, te - co al-men, o te - co a mo -
 I can - not for-sake, my moth - er I can-not for -

Poco più vivo. Ruiz with TENORS. (Ruiz returns with Soldiers)

Chorus: rir! Al - l'ar - mil al - l'ar - mil al - l'ar - mil al - l'ar -
 sake! Com - mand us, we fol - low, we will o - bey

BASS.

Poco più vivo. Al - l'ar - mil al - l'ar - mil al - l'ar - mil al - l'ar -
 Com - mand us, we fol - low, we will o - bey

ff sino alla fine

Maurico.

Ma-dre in - fe - li - ce!
Fare-well, be - lov'd one!

mi - al - lar - mi! al - lar - mi! al - lar - mi, al - lar -
thee! Com - mand us, we fol - low, we will o - bey

mi - al - lar - mi! al - lar - mi! al - lar - mi, al - lar -
thee! Com - mand us, we fol - low, we will o - bey

Cor-ro a sal - var - - ti, o te - co al -
My wretch-ed moth - - er I'll nev - er for -

mi - Ec - co ne pre - sti a
thee! Lead us to ven - geance, She

mi - Ec - co ne pre - sti a
thee! Lead us to ven - geance, She

men, o te - co al - men cor-ro a mo -
sake, I'll nev - er for - sake, nev - er for -

pu - gnar te - co, o te - co a mo -
shall not die by the fell ty - rant's

pu - gnar te - co, o te - co a mo -
shall not die by the fell ty - rant's

rir!
sake.

rir!
stake.

rir!
stake.

Al - lar - mi!
Com - mand us,

al - lar - mi!
we fol - low,

al - lar - mi!
we will o - bey

al - lar - mi!
al - lar -

Ma-dre in - fe - li - ce!
Fare-well, be - lov'd one!

mil
thee!

al - lar - mi!
Com - mand us,

al - lar - mi!
we fol - low,

al - lar - mi!
we will o - bey

al - lar - mi!
al - lar -

mil
thee!

al - lar - mi!
Com - mand us,

al - lar - mi!
we fol - low,

al - lar - mi!
we will o - bey

Cor-ro a sal - var - ti, o te - co al - men, o
My wretched moth - er I'll nev - er for - sake, I'll

mil
thee!

Ec - co - ne pre - sti a pu - gnar
Lead us to ven - geance, She shall not

mil
thee!

Ec - co - ne pre - sti a pu - gnar
Lead us to ven - geance, She shall not

te - co al - men cor - ra mo - rir! Al - l'ar - mi! al - l'ar -
nev - er for - sake, nev - er for - sake. To arms then! to arms

te - co, o te - co a mo - rir! Al - l'ar - mi! al -
die - by the fell ty - rant's stake, Com - mand us, we

units

te - co, o te - co a mo - rir! Al - l'ar - mi! al -
die - by the fell ty - rant's stake, Com - mand us, we

mi! al - l'ar - - - - - mi!
then! to arms!

lar - mi! al - lar - mi! al - lar - mi! al - lar - mi! al - lar - - - mi!
fol - low, to arms, to arms, to arms, to arms!

lar - mi! al - lar - mi! al - lar - mi! al - lar - mi! al - lar - - - mi!
fol - low, to arms, to arms, to arms, to arms!

(Exit Manrico in haste, followed by Ruiz and the Soldiers, amid a din of arms, the trumpet calling to battle.)

End of Act III.